



## SICHERHEITSHINWEISE //

für den Umgang mit HENSEL Blitzleuchten

[WWW.HENSEL.DE](http://WWW.HENSEL.DE)

**HENSEL**  
performing light

⇒ **Gültig für die Geräteserien**

**EHT,  
MHT,  
Ring flash,  
Starspot,  
Maxi Spot,  
Maxi Flooder,  
F-Spot und  
Weitwinkel Superspot**

|                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>BITTE LESEN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE<br/>VOR DER NUTZUNG SORGFÄLTIG DURCH!</b></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

## **Einführung**

Liebe Fotografin, lieber Fotograf,

mit dem Kauf einer Hensel-Blitzleuchte haben Sie ein hochwertiges und leistungsfähiges Produkt erworben. Damit Sie viele Jahre erfolgreich und produktiv mit diesem Gerät arbeiten können, möchten wir Ihnen nachfolgend einige Hinweise zum Gebrauch geben. Nur durch die notwendige Beachtung unserer Informationen sichern Sie sich Garantieleistungen, vermeiden Sie Schäden und verlängern die Nutzungsdauer des Gerätes.

Die Firma Hensel-Visit hat sich alle Mühe gegeben, unter Einbeziehung und Beachtung aller gültigen Vorschriften ein sicheres und qualitativ hochwertiges Gerät zu fertigen. Strenge Qualitätskontrollen stellen auch bei Großserien unseren Qualitätsmaßstab sicher. Bitte tun Sie das Ihre hinzu und behandeln Sie die Geräte mit der notwendigen Sorgfalt.

Sollten Sie zur Nutzung Fragen haben, stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und „gut Licht“.

HENSEL-VISIT GmbH & Co. KG

Stand: Februar 2012

## **Allgemeine Sicherheitsbestimmungen**

Generatoren speichern Energie in Kondensatoren, die auf hohe Spannungen aufgeladen werden. Beim Anschluss der Blitzleuchte an den Generator werden diese Spannungen bis an die Blitzröhre der Blitzleuchte geführt. Dadurch sind Gefahrenquellen gegeben, die sorgfältig auszuschließen sind.

Neben den allgemeinen Regeln im Umgang mit elektrischen Geräten sind deshalb Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, die nachfolgend beschrieben sind. Lesen und befolgen Sie deshalb die Sicherheitshinweise **vor** Inbetriebnahme des Gerätes.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Die vorliegende Blitzleuchte ist für den Studioeinsatz des professionellen Fotografen bestimmt. Seine Aufgabe besteht in der Abgabe der durch den Generator bereitgestellten Energie in Form von Blitzlicht.

### **Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät darf zu keinem anderen Zweck als oben beschrieben benutzt werden, insbesondere nicht für andere elektrische Anwendungen.



**Da beim Umgang mit Halogenlampen und Blitzröhren Berstgefahr besteht, dürfen alle Blitzköpfe der Serien EHT und MH nur mit der vorschriftsmäßig montierten Hensel-Schutzglocke betrieben werden. Sie ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich. Der Gebrauch der jeweiligen Schutzglocke verändert die Farbtemperatur.**

- Der Kontakt mit der Kondensatorspannung ist lebensgefährlich; deshalb dürfen das Öffnen des Gehäuses und Reparaturen an der Blitzleuchte nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Blitzröhren dürfen nur von autorisiertem, geschultem Personal gewechselt werden (Ausnahme: EHT 3000 und EHT 3000 Focus). Das Wechseln von Blitzröhre und Einstelllampe darf nur bei ausgeschalteter und vom Generator getrennter Blitzleuchte erfolgen.
- Nur Lampenstecker mit einwandfreien Kontakten verwenden, verbrannte und/oder korrodierte Steckerkontakte können Ursache von Bränden sein. Defekte Stecker können zu Schäden an den Steckerbuchsen führen.

- Kabel möglichst nicht am Studioboden verlegen, um Beschädigungen auszuschließen. Ist eine Bodenverlegung nicht zu vermeiden, ist darauf zu achten, dass die Kabel nicht durch Fahrzeuge, Leitern etc. beschädigt werden. Beschädigte Kabel und Gehäuse sofort vom Kundendienst ersetzen lassen.
- Keine Gegenstände in Lüftungsschlitze stecken. Lüftungsschlitze der Blitzleuchte während des Betriebes freihalten und für ausreichende Luftzufuhr sorgen. Keine Gegenstände auf der Blitzleuchte ablegen (Kaffeetassen o.ä.)
- Blitzanlagen nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen verwenden. Brennbare Materialien wie Dekorationsstoffe, -papiere u.ä. nicht in unmittelbarer Umgebung der Blitzleuchte lagern, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Blitzleuchten sind vor Feuchtigkeit und Spritzwasser zu schützen.
- Keine Zubehörteile anderer Hersteller anschließen, auch wenn diese gleich oder ähnlich aussehen.
- Blitzleuchten - an Scheren oder Decken hängend – sind gegen Herabfallen doppelt zu sichern.
- Nicht aus kurzer Distanz (unter 5 m) in die Augen blitzen, da dies zu Augenschäden führen kann. Nicht direkt in den Blitzreflektor blicken; der Blitz könnte versehentlich ausgelöst werden.
- Geschlossene Räume regelmäßig lüften, um unzulässige Ozonkonzentrationen, die durch die Verwendung starker Blitzgeräte entstehen können, zu vermeiden.
- Bei Arbeiten im Studio, die eine hohe Staubentwicklung verursachen, sind nicht im Betrieb befindliche Geräte durch einen geeigneten Staubschutz abzudecken.



## **Inbetriebnahme**

### **Sicherheitshinweise beim Umgang mit Blitzleuchten**

Wegen möglicher Beschädigung der Blitzröhre beim Hantieren ist es unbedingt erforderlich, vor Einschalten der Blitzleuchte den entsprechenden Lichtformervorsatz (Reflektor, Softbox o.a.) zu montieren und die Blitzleuchte an ihrem endgültigen Einsatzort aufzustellen. Bei jedem Wechsel des Einsatzortes der Blitzleuchte oder des Lichtformers müssen Generator und Blitzleuchte ausgeschaltet werden.

Nach längerem Betrieb sind Lichtformer, speziell Reflektoren, sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, ist mit einem Wärmeschutz zu hantieren bzw. die Abkühlphase abzuwarten.

**Eine beschädigte Blitzröhre bedeutet Lebensgefahr, da die hochspannungsführenden Elektroden berührt werden können. Die Blitzleuchte ist unverzüglich auszuschalten und vom Generator zu trennen. Wird die Blitzleuchte nicht vom Generator getrennt, sondern lediglich ausgeschaltet, können die Kondensatoren noch geladen sein, so dass ein Berühren der Blitzröhrenelektroden der Blitzleuchte lebensgefährlich ist.**

Die EHT 3000 Heads verfügen über eine steckbare Blitzröhre, die selbst gewechselt werden kann. Sicherheitshinweise zum Austausch der Blitzröhre siehe unter Kapitel *Wartung*.

Alle anderen Blitzleuchten müssen im Falle eines Defektes dem autorisierten Kundendienst übergeben werden.

### **Montage**

Bei Montage an Deckenschienen oder Scheren muss die Blitzleuchte gegen Herunterfallen doppelt gesichert werden. Dies geschieht durch eine Sicherungsschraube (nicht im Lieferumfang enthalten), die in das dafür vorgesehene Gewinde am Hensel-Schwenkneiger eingeschraubt werden muss.

Es ist jedoch wegen geltender Sicherheitsvorschriften eine Zweitsicherung durch ein **Stahlseil** notwendig. Dieses kann von der Firma Hensel-Visit unter der Art.-Nr. 769 bezogen werden. Das Stahlseil ist durch den Griff auf der Rückseite der Blitzleuchte zu führen und durch eine geeignete Öse an der Abhängung zu sichern.



### Wärmeentwicklung

Jede Blitzleuchte gibt durch das Einstelllicht und das Blitzlicht Wärme ab. Diese Wärme kann Geräteteile erheblich aufheizen, so dass Verbrennungsgefahr beim Berühren besteht. Aufgrund der Wärmeentwicklung dürfen Blitzleuchte und Generator nicht in der Nähe von entflammaren Gegenständen betrieben werden. Bei Dekorationen für fotografische Zwecke ist auf ausreichenden Sicherheitsabstand zu achten. Darüber hinaus ist es notwendig, stets für ausreichende Luftzufuhr zu sorgen und die Lüftungsschlitze der Blitzleuchten und der Generatoren frei zu halten.

Blitzleuchte und Generator dürfen nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.

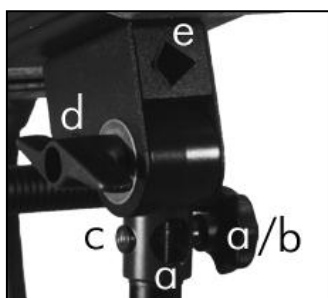
Das Einstelllicht darf wegen Überhitzungsgefahr nie länger als 20 Minuten auf voller Leistung betrieben werden. Danach ist für eine entsprechende Abkühlung zu sorgen. Das Einstelllicht darf nicht als Ersatz für Studiobeleuchtung verwendet werden, sondern dient als Hilfe beim Scharfstellen des Objektives bzw. zum Abschätzen des Licht-/Schattenverlaufes des Blitzlichtes.

### **Akklimatisierung**

Bei Standortwechsel der Blitzleuchte mit Klimawechsel sollte das Gerät vor Inbetriebnahme einige Zeit in dem Raum stehen, in dem es benutzt wird. Dadurch werden evtl. Kriechströme durch Feuchtigkeitsniederschlag vermieden.

### **Betriebsstellung**

Einige Blitzleuchten werden standardmäßig mit Schwenkneiger geliefert. Der Neiger kann über eine der beiden um 90° versetzten Öffnungen **a** an einem Stativ, einer Schere o.ä. angebracht werden. Die Blitzleuchte kann jetzt horizontal um 360° geschwenkt werden. Durch Anziehen der Rändelschraube **b** wird er justiert und auf dem Stativ befestigt. Die Sicherungsschraube wird in die dafür vorgesehene Bohrung **c** eingedreht. Zur Neigungseinstellung dient die Flügelmutter **d**. Zur Leichtgängigkeit sollte das Gewinde hin und wieder etwas geölt werden. Oberhalb des Neigers ist der Schirmhalter **e** integriert.



### **Befestigung der Schutzglocke bei EHT und MH Blitzköpfen**

Achtung: Befestigung oder Demontage der Schutzglocke darf nur erfolgen, wenn der Blitzkopf ausgeschaltet und vom Generator getrennt ist. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass Blitzröhre und Einstelllicht unbeschädigt bleiben!

Die Schutzglocke wird an den drei vormontierten Federn befestigt. Dabei die Glocke zunächst leicht verkanten und in eine der drei Federn einsetzen.

Dann die Glocke mit leichtem Druck in die anderen zwei Federn hineindrücken, bis sie sicher eingerastet ist.

Zum Demontieren der Schutzglocke diese leicht verkanten, so dass sie sich aus zwei Befestigungsfedern löst. Dann unter leichtem Zug die Glocke gerade aus der dritten Feder lösen und abziehen.

## **Betrieb**

### **Anschluss an den Generator**

Das Blitzleuchtenkabel wird an die gewünschte Blitzlampenbuchse eines Hensel-Generators angeschlossen (*vor Anschluss bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung des Generators lesen!*).

Die maximal zulässige Anzahl anzuschließender Blitzleuchten sowie deren maximale Belastbarkeit ist dabei zu beachten.

Bei den EH- und MH-Blitzköpfen wird die zulässige Belastbarkeit mit einer Blitzkopferkennung im Stecker überwacht. Wird ein unzulässiger Kopf angeschlossen, wird dieser durch die Codierung erkannt und entweder gegen Abblitzen gesperrt oder die Generatorleistung reduziert. Es dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die die entsprechende Blitzkopfcodierung beinhalten. Diese müssen mit genauer Spezifikation bei der Fa. Hensel-Visit bestellt werden.

### **Fremdhersteller**

Obwohl ähnliche Lampenbuchsen auch von anderen Fabrikaten benutzt werden, darf die vorliegende Blitzleuchte nicht an Generatoren dieser Hersteller angeschlossen werden. Bitte kontaktieren Sie den Hensel-Kundendienst bezüglich Adaptionmöglichkeiten.

### **Mechanischer Anschluss des Lampensteckers**

- Vor Anschluss des Lampensteckers Lampenkontrollschalter, soweit am Generator vorhanden, ausschalten und den Generator, wenn möglich, auf Stand-By-Mode umschalten bzw. andernfalls über den Hauptschalter ausschalten.
- Nur einwandfreie, unbeschädigte Stecker, Buchsen und Kabel verwenden.

Der Lampenstecker wird durch eine mechanische Verriegelung arretiert. Hierzu den Stecker leicht nach vorne geneigt in die Blitzbuchse einstecken und anschließend hinten beim Kabelausgang fest in die Verriegelung drücken. Zum Lösen des Steckers die Verriegelungslasche zurück drücken und Stecker hinten am Kabelausgang nach oben abziehen.

### **Plugmatik**

Die Blitzbuchsen der empfohlenen Generatoren sind mit dem Hensel-Sicherheitssystem „Plugmatik“ ausgestattet. Dies ermöglicht ein gefahrloses Umstecken des Blitzleuchtensteckers. Erst nachdem der Stecker ganz eingerastet ist, wird über den Mikroschalter die Zündspannung zugeschaltet.



**Trotzdem sollte ein Umstecken des Blitzleuchtensteckers nur bei ausgeschaltetem Generator erfolgen.**

### **Überhitzung**

Bei sehr großen Blitzserien in Folge besteht die Möglichkeit, dass die Blitzröhre infolge thermischer Überlastung zu glühen beginnt. In diesem Fall sollte die Blitzserie so lange unterbrochen werden, bis Abkühlung eingetreten ist.

In diesem Fall sollten Blitzleuchten mit Lüfter eingeschaltet bleiben und nicht vom Generator getrennt werden, damit das laufende Kühlgebläse die Abkühlung unterstützt.

### **Wartung**

Hensel-Blitzleuchten benötigen wenig Wartung durch den Benutzer. Um die elektrische Sicherheit zu gewährleisten, muss das Gerät regelmäßig äußerlich von Staub und Schmutz befreit werden.



#### **Achtung:**

*Vor der Reinigung ist das Gerät auszuschalten und vom Generator zu trennen. Gerät nur trocken reinigen. Instandhaltung und Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.*

### **Sicherung austauschen**

Sollte beim Durchbrennen der Sicherung für die Einstelllampe ein Austausch notwendig werden, so darf dies nur bei ausgeschaltetem und vom Generator getrennten Gerät erfolgen.



**Achtung:**

*Beim Erneuern von Sicherungen ist unbedingt darauf zu achten, dass ausschließlich Ersatzsicherungen mit den vorgeschriebenen Werten eingesetzt werden (siehe Tabelle Einstelllampen und Sicherungen für Blitzleuchten).*

Falsche Absicherung beinhaltet erhöhte Explosionsgefahr der Halogenlampe beim Durchbrennen der Glühwendel. Keinesfalls dürfen Sicherungen „geflickt“ oder überbrückt werden.

**Tabelle:** Einstelllampen und Sicherungen für Blitzleuchten

| 230 V~ Betrieb |                       |           |
|----------------|-----------------------|-----------|
| EHT Head       | Einstelllicht         | Sicherung |
| 3000           | 650 W / 230 V Halogen | 3,15 Af   |
| 3000 Focus     | 650 W / 230 V Halogen | 3,15 Af   |
| 6000           | 650 W / 230 V Halogen | 3,15 Af   |
| 115 V~ Betrieb |                       |           |
| EHT Head       | Einstelllicht         | Sicherung |
| 3000           | 300 W / 115 V Halogen | 3,15 Af   |
| 3000 Focus     | 300 W / 115 V Halogen | 3,15 Af   |
| 6000           | 300 W / 115 V Halogen | 3,15 Af   |
| 230 V~ Betrieb |                       |           |
| Spots          | Einstelllicht         | Sicherung |
| Starspot 1500P | 12 V / 50 W           | 5 Af      |
| Starspot 3000  | 300 W                 | 1,6 Af    |
|                | 650 W                 | 3,15 Af   |
| Maxi Spot      | 650 W                 | 3,15 Af   |
| Maxi Flooder   | 300 W                 | 1,6 Af    |
|                | 650 W                 | 3,15 Af   |
| Superspot 3000 | 650 W                 | 3,15 Af   |
| Superspot 6000 | 650 W                 | 3,15 Af   |
| Weitwinkel     |                       |           |
| Superspot 3000 | 650 W                 | 3,15 Af   |
| Weitwinkel     |                       |           |
| Superspot 6000 | 650 W                 | 3,15 Af   |

## **Einstelllampe austauschen**

Sollte ein Austausch der Einstelllampe erforderlich sein, darf dies nur bei ausgeschaltetem und vom Generator getrenntem Gerät erfolgen.



### **Achtung:**

*In Abhängigkeit von Netzspannung und Gerätetyp darf nur die vorgeschriebene Einstelllampe verwendet werden. Beim Austausch der Einstelllampe ist darauf zu achten, dass diese entsprechend ihrer Leistung vorschriftsmäßig abgesichert ist.*

Die Tabelle auf der vorigen Seite, *Einstelllampen und Sicherungen für Blitzleuchten*, gibt einen Überblick über die zu verwendenden Einstelllampen und ihre Absicherung.

Vor dem Auswechseln muss die Abkühlung der Einstelllampe abgewartet werden.

Ist eine Glasglocke montiert, wird zunächst die Schutzglocke wie auf Seite 5 beschrieben vorsichtig abgenommen. Blitzröhre und Einstelllicht dürfen dabei nicht berührt werden (*Gefahr!*). Bei anderen Blitzleuchten muss je nach Typ eine entsprechende Klappe geöffnet werden, so dass die Einstelllampe zugänglich wird.



*Beim Hantieren mit einer freiliegenden Halogenlampe ist äußerste Vorsicht geboten wegen des in der Lampe bestehenden Überdrucks.*

Zum Austausch muss die Halogenlampe vorsichtig aus dem Steckkontakt herausgezogen werden. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der Glaskörper der neu einzusetzenden Halogenlampe nicht mit den Händen berührt wird, da dadurch die Lebensdauer der Lampe stark reduziert wird und erhöhte Explosionsgefahr der Halogenlampe besteht.

## **Blitzröhre austauschen**

Die Versionen EHT 3000 und 3000 Focus verfügen über eine steckbare Blitzröhre. Im Falle eines Defektes kann diese durch den Benutzer selbst ausgetauscht werden.

### **Vor dem Auswechseln der Blitzröhre Gerät ausschalten und vom Generator trennen.**

Vor dem Auswechseln muss die Abkühlung der Blitzröhre abgewartet werden.

Anschließend wie auf Seite 5 beschrieben vorsichtig die Schutzglocke abnehmen. Blitzröhre und Einstelllicht dürfen dabei nicht berührt werden (*Gefahr!*).

Beim Hantieren mit einer freiliegenden Blitzröhre ist aufgrund des bestehenden Überdrucks äußerste Vorsicht geboten. Zunächst den Stecker des Zünddrahtes abziehen. Dann die Blitzröhre vorsichtig aus dem Steckkontakt herausziehen und durch eine neue ersetzen. Anschließend die Zündschnur auf den Anschluss-Schuh wieder aufstecken.



*Es ist unbedingt darauf zu achten, dass nur die vorgeschriebene Blitzröhre eingesetzt wird:*

*Blitzröhre für EHT 3000 Heads, einfach beschichtet, steckbar, 3500Ws, Art.-Nr. 9450130*

*oder*

*unbeschichtet, steckbar, 3500Ws, Art.-Nr. 9450131.*

### **Turnusmäßige Überprüfung**

Die nationalen Sicherheitsvorschriften verlangen eine intervallmäßige Überprüfung und Wartung elektrischer Anlagen und Geräte. Blitzköpfe und Zubehör müssen regelmäßig auf ihre Betriebssicherheit überprüft werden. Eine jährliche Durchsicht der Geräte dient der Sicherheit der Benutzer und erhält den Wert der Anlage.

### **Rücksendung an Kundendienst**

Um einen optimalen Schutz der Geräte beim Versand zu gewährleisten, sollte je Gerätetyp eine Originalverpackung aufbewahrt werden.

## **Kundendienst**

### **Werkskundendienst**

*mit 24-Stunden-Express-Service:*

HENSEL-VISIT GmbH & Co. KG

- Serviceabteilung –

Robert-Bunsen-Str. 3

D-97076 Würzburg

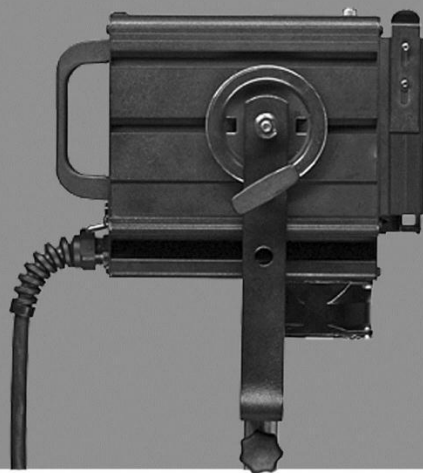
Tel.: 0931/27881-0

Fax: 0931/27881-50

**Andere Kundendienste im In- und Ausland** finden Sie auf  
**[www.hensel.de](http://www.hensel.de)**

# **HENSEL**

**performing light**



[WWW.HENSEL.DE](http://WWW.HENSEL.DE)